

十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡 司理鄧湛隆啟

MEE SHING

434 Columbia Ave. MA. 2901
Vancouver, B. C.

Assema Ointment 卽前日冬綠
藥膏·能治皮膚癬·癢·疹·及各
發炎 每盅五毫 大盅壹元二毛五

專門藥劑師 快捷妥當

北海漁業公司 發生大貪污案

欽州通訊：北海市中共之漁業公司業務股長其幹詹成安、漁產採購員陳洪、因串同貪污、勾結商人營私舞弊、並剝削漁民、壓低價值收購漁產品等罪行、被漁民告發後、已在三反運動中受到檢舉、詹被檢舉貪污案中、並涉及該市漁民合作社經理陳耀南、鹹魚業公會理事長羅華興、漁商陳英記、有泰、兆安庄等拾餘人、亦有與詹互相勾結貪污、剝削漁民、非法獲取暴利之罪嫌、受到相反之檢舉。

向漁民收購者佔自份之三拾。然漁民以生命冒險獲取之海產品，大部份收益已被此等貪污份子所剝削。此外，詹更以高價大量收購漁商之霉爛與不合規格之海產品，共同貪污，并收此批價值壹億五千二百七拾餘元之霉爛九魚、鯨魚、臘魚、鹹魚、沙虫等海產品，運往上海、漢口、廣州、東興、南寧等地，無法銷售，而受損失。

據中共當局宣布，詹成安在該公司任職未及七月，已使該公司虧本二億餘元而宣告倒閉，後與市貿易公司合併。詹又任海產採購員，繼續貪污行為，直至最近三反運動開展，始被漁民告發檢舉。

兩校學生被監視

廣州通訊：廣州中共近特派共幹壹批，暗中探視各校學生之言切行動。週前本市「南大」「中大」「兩校」突被中共公安人員捕去學生林某某等拾五人，現對該兩校學生之監視更嚴。卽星期例假，亦不准外出。每日須在課餘參加「思想檢討會」。每月祇准告假外出一次，但不能超過三小時，須卽返校銷假。

多家歇業

江門通訊。昨聞月來工商業蕭
 灑不景。申請歇業者甚多。經中共
 丁商科批准者。有堤中路協成鋸木
 廠。新椰路元亨號。大昌出入口莊
 。萬芳攝影院等多家。均須拍賣舖
 底傢私。始足遣散夥件。又新會七
 區雙水益翠米機。申請歇業現已獲
 准。將全盤機器傢私賣與第七區糧
 食加工廠。另由股東籌款。始能清
 償稅捐。夥件欠薪及遣散費。

李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 705
193 E. Hastings Suite 104

華友與本分行來往已多年矣。我們歡迎住埠外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。

本行代客郵電滙款，香港手續最簡便及妥當。

我們主張有公債票或其他貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存。

我們隨時願為我新舊華客服務。

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

朱伯寬	四元	華昌隆	三元	李盛	華僑樓	泰來	本恩	每貳元
正基	壹元二毛五	麥參	子珠	翁政	超文	榮振	本晏	祖列
君創	葉壽	佐良	森章	梁三	靄章	謝亮	胡竹枝	本壹
基平	君楠	立棟	邦美	江龍	余富	每壹元		

主席	朱家耀	副林舉濃	陳正炳
中書記	李惠	副梁昌勃	科員 黃增娛
西書記	黃新泮	副陳逢祺	科員 李來欽
財政	馮德	副馮漢倫	科員 黃錦松
交際	余迎新	副陳有勝	科員 李森
文教	曹翔瑞	副龔德銳	科員 譚璇泮
統計	李旺	副余煥	科員 黃浣
工商	黃扳	副雷英資	科員 李連
組織	李榮均	副余子灼	科員 李任
宣傳	林鏞德	副許昌喜	科員 譚百年
慈善	余國和	副唐祥	科員 岑就
研究	何得財	副馮池月	科員 趙崇耀
事務	胡榮大	副司徒良	科員 曾才
監察委員會	正委員長譚寶堯	副謝三	委員陳福佑
			張源津
			李祺
			甄燦

正主席	譚寶堯	副林舉濃	何得財
正中祕書	梁昌勃	副湯定軍	
正西祕書	黃新泮	副陳逢祺	
正財政	馬德	副馬漢倫	
正交際	關應鑾	副李沛祺	
正文教	林舉全	副龔德銳	
正統計	李旺	副李基佑	
正工商	朱家耀	副雷英資	
正組織	黃扳	副譚百年	
正宣傳	黃煜華	副朱維新	
正慈善	陳福佑	副朱榮治	
正研究	余國和	副黃錦松	
正事務	胡榮大	副司徒良	

幹事	李惠	關鑣勳
幹事	李祈明	李來欽
幹事	胡恩和	馬嘯
幹事	方東榮	余迎新
幹事	朱箕扳	呂全
幹事	李道俊	林鏞德
幹事	馬汝良	許渠
幹事	李任	伍華春
○事	朱賜耀	甄紀瑞
幹事	黃業增	馬均怡
幹事	雷兆龍	劉瑞湖

◎錦礫民治黨春宴鳴謝四十一年經費芳名

梁榮德 每二五元 趙景 阮榮 馬存 阮強 廖想 伍發

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

MA HAT MA

MA HAT MA
RICE

NO. 1

AMERICA'S FINEST
TEXAS PATINA
RICE

50 LBS. NET

AMERICAN RICE CO. INC. MEMPHIS, TENN.
NEW YORK, N.Y. AND CHICAGO, ILL.

長	林鉄郎	劉淇浩	議	長	陳謀灼	周朝錦
記	吳其	曾傳燾	監	督	林舉楫	唐奕佩
政	黃榮蘭	鍾美錦	文	牘	陳謀灼	
交	楊北達	劉炳松		李樹元		
事	鄭秋仍	吳棟材		陳福如	崔社旋	馬均成
傳	胡忠信	陳宏祥		趙仕照	徐洛	司徒秀熾
收	馬心民	阮才		鄭家滋	趙鴻欣	梁仁權
善	周寶芝	龔定榮		陳福如	阮杰	
數	梁銓	鄭家滋				
議科員	全體社員					
					庶務	譚榮添
						周瓊

[illegible]

行委員會委員	鄭發	李國樑	陳泉	高華德	黃侃章
李玉球	張廣勳	吳維訓	陳紹添	吳錦寬	阮
吳維珍	何昌純	李炎垣	鄭明偉	黃業新	
鄭發	副黃侃章				
吳錦寬	副李玉球	幹事	譚光權	羅金水	
財主任					

敘主任	吳維經	副李炳新	幹事一何大忠 鄺光
察委員	容文逸	何其利 譚德	鄭裕賢 陳玉生
察主任	容文逸	秘書 鄭裕賢	
補監察	何昌有	劉養富 何昌裔	
數員	陳保仲	考績 方金喜	名譽監督 葉定統

請惠春季報費與告白費

數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。 本報同埋都謹啟

煙聲

信門漢
以義氣團結
以忠誠救國
以犧牲除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

雲想衣裳

海量著

(四)

凡十餘分鐘之久，始徐徐嘆聲道：「冤孽！冤孽！多情自古空餘恨，煩惱皆由自取來。」嘆了一回，始自注一杯熱茶，喝了一口，神經漸漸回復平時狀態，不禁又披報紙再看。此分明是小萍開關前來導訪之小故事矣。而此時她的神情，又似突然幻現在目前，依稀嬌羞，舊時色笑，於是前塵影事，一幕幕又湧上腦海。尤其離別前宵之倒鳳顛鸞，渠之送枕投懷，芳端聲聲之醉語迷魂，依稀在目。今他不計歲月來我之薄倖無情，天涯遠去，却未報一言于姓關，竟不惜甘冒風霜，開關尋訪。此正是世之痴心女子，離家時之種種誤會，殆完是無聊可笑之事。於此決定前往相見，不過，此決定前往之念頭甫告決定，即又想：到如去相見，並不是一見了事，與她固有其海誓山盟，亦有其不濟孽賬，渠今開關尋訪，又豈僅在乎斷腸相見，其必也欲縛愛郎歸去，再續前緣，但可惜在此數月分離中，我已幹出，宗絕大之負義忘情事，違心另娶，今者離此不遠，已是海誓山盟之地，試問見面時將有何言以對昔日情人，其將違背良心一味瞞騙下去耶？抑低首前懺悔負情，乞請原諒耶？而此一見後，未來之糾紛煩惱，可以預見將紛至沓來。

天佑想至此處，原來之決心又立見動搖，而當此兩難心緒于胸中交戰之際，探首外望，見馬路上車過如梳，偷縱身一眺，則縱不腦漿迸裂，亦必為汽車所碾斃，如是一切俱告大解脫什麼孽債情根亦一筆勾銷矣。不過，此犯罪而且錯之念頭，始在一時苦悶下萌生，畢竟他尚有理智，無論如何不致幹出此愚蠢之自殺行動，故徐徐又嘆曰：「我不過充上，一幕三角戀愛劇之主角耳，未來之悲歡離合，且待導演之彼蒼去編排，又何必速于此時萌生短見，世上如我之在兩女之夾縫下者，滔滔多矣。」

戰爭乎？和平乎？

原著人：J.F. 杜爾斯 (二四六)
譯者：余兆麟博士

第四部

待舉之事

第十八章

在南韓，由於我們佔領過那區域，而監督它過渡到獨立自由，我們是有責任的。我們在最初的幾年又犯了一種錯誤，不曾鼓勵當地政府組織一技忠誠的和有紀律的保安部隊。那時，南韓仍然需要經濟援助，一些軍事援助，才能夠這世界上生存。對於菲律賓共和國，我們當然有許多道義上的責任。反映在各方面，我們有布律賓於一九四六年完全獨立，將會是開玩笑的。如果那只是改為蘇維埃共產主義奴隸的開端，然而，菲律賓的共產黨領袖的

游擊隊進行了幾年的戰爭，菲律賓政府不能夠鎮壓他們。在印度尼西亞，我們也有相當責任，要幫助他們維持政治上的和經濟上的穩定。美國在聯合國安理會，領頭促成荷蘭政府給予印尼以完全獨立，連人口稠密和天然資源豐富的地區的新政府面對着重大的困難。美國應該準備對它給予同情，建議，以及甚至物質上的援助。在我們討論過的地區——日本、南韓、菲律賓和印度尼西亞，美國已經採取行動，在亞洲人的眼裏，這些行動是有計劃的含義的。如果我們忽視將來，我們將喪失在亞洲方面的影響力和友人。東方局勢發展成今天的嚴重階段，而我們在西歐方面的工作還未完成。我們在西歐方面的工作還未完成。我們實在不能夠不理會東方前線的有關遠東的政策，如果沒有兩端合作，當不會有偉大的成就。政府怕人。

花葉山

台灣原稿，由動物學的標誌可以證明，每當看到這些小樹，就

只要看過「西遊記」這部書的人，想沒有不仰齊天大聖威名的。在書中說孫悟空原產於石，後居於花果山水簾洞，起初以為書中一說而已，後來由陝赴粵，途經花葉山下，纔相信原來真有這個地方。花葉山在潮州城西十二里，那山不高，通體是黃土堆積，沒有磷礦怪石，更無懸崖峭壁，山上有疏落人家，就山坡開闢為田，遠看山色雖也一片蒼翠，但那不是古木老樹，祇是野草禾苗罷了。

紙

紙，的確是中國人在西歷紀元壹零五年發明的。中國人保守造紙的秘訣凡六百餘年，甚至紀元七四零年，中亞細亞撒爾馬罕城陷時，有些中國的造紙匠人，落入阿刺伯人手中，後來便把造紙的秘傳授給他們的戰勝者——阿刺伯人。他們把造紙工業作其國家專利，前後以五百年之久，至拾貳及十三世紀時，造紙方法，才由西班牙的摩爾人及西里里的阿刺伯人傳入基督教國家中。

意在意外

某天晚上，朋友們正在熱烈地討論一個問題，某名作家，剛剛從外面，走了進來。朋友們問他道：「我們差不多要得到結論了，但是依你的意思，請問此是世界上最美麗的東西，或事情呢？」作家毫不遲疑地答道：「一個美麗的女人。」但是他的太太抗議道：「我反對他的說法，我以為睡覺才是美麗的事情。」作家意在言外地答道：「是的，假使你的身旁有一個美麗的女人，的話。」

借代某女士和祖國

李君實

其一
天涯浪跡市塵間，獻醜文場覺汗顏。新詩厚賦化殘碑，白雪陽春未易攀。青燈黃卷難動讀，遠望鴻爪遍瀛寰。

其二
常懷攻錯借他山，捧誦瑤章笑悅顏。文雄格老氣堅頑，且喜斯時見一斑。聲名預早震人寰。

其三
課餘散步野原間，萬物逢春賽艷顏。遙看峻嶺色蒼翠，桃李向榮高莫攀。長流教澤化塵寰。

其四
密密深林遠遶山，秀蘭幽谷隱芳顏。嫩蕾含花自靜媚，情芳也信沁心間。情芳也信沁心間。

其五
稱爲王者香誰匹，嘉譽應宜溢九寰。(未完)

行銀路派奄

Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出租
貨歡迎新顧客到來
儲蓄

電話 Main 2548
奄派路銀行啓

行藥新統曹

C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄六元
▲男子七疝丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

▲救急
南於酷暑入地覺小便頻數多服利水不特不
利反成癰閉飲水無去路焦急難言幸曹統新
用下病上取法揭發上發衛出積垢便如砂派
霍然痊癒其幸何如
A. H. Ord St. L. A. Cal.

ADAMS

OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯
攝威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

[載登所府政省詩卑或周酒非並白告此]

司公益合

HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

香煙蔗糖發行
價錢相宜
新到大宗

WONG HORNE

AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754

黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

司公華英

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Pacific 5716

蘇杭車衣

味精

天廚味精廠出品
各商號均有發售

社論

五一勞動節祝典

這一個廿一世紀，算是人類較為發達的時代，自機械工業發明和進展之後，而勞動權就成為國際間討論與爭取的對象。甚至而有蘇聯勞動專政的號召。英國前任工黨政府，也以勞動福利為前提，而措施勞動更大的恩惠。勞動人們，是憑自己的血汗換來那供社會的要素，它們的功勞，不用細說了。勞動神聖，這一名詞，在今天看來，已是天經地義。

至於到人類（勞動權包括在內）那人權的獲得，非有最大的犧牲。勢難產生。英國革命（一六五八—一七八九），人民才獲得到一半政治權。美國（一七六五—一七八九），法國（一七八九—一八一九）的革命，人民才獲得完全的政治權。當時那勞動界要求權利，很為激烈呢？

勞動工人，原有天賦人權，資本家看工人，不要帶幾分慈善性質。資本家的貨品，製作與銷售，也要倚靠廣大勞動的合作與銷售。那資本家的剩餘價值，正由勞動工人的代價積聚的故資本家需要為更大更多的工人工作。而勞動工人們，應維持自己的生活，保障自己的權利，企求平等待遇之外，對於職業範圍內，也要遵守法紀，服從廠方命令。這是勞動工人們所應實行的。

今天是五一節，這勞動運動紀念的大日子。因為一八八四年，美國芝加哥開國際人民聯合會，預定於一八八六年五月一日，舉行示威運動。以兩年作宣傳時期。到了這個時期，整個美國工人們罷工，參加運動的約有二十萬多人，決定實行三八制，即是工作，教育，休息各八小時。以後，各國的工人，統統以這個日子作紀念。

我們也是勞動界之一，趁著這個佳節，願望工人們，從此前途將有最大幸福，而能夠為合理合法的公道權利而要求，而奮鬥。而資本家，準備可能的，為工人們實施優厚待遇，那勞動合作，公私並顧，才是發展國際工商或其他中西文化交流而安定世界的好辦法。我們願以萬二分誠，恭祝這個慶典，由於工人覺悟，可能達到世界和平康樂的日子，我們是無任企禱的。

論

國際勞動節

林雲

今天是五一——是國際勞動節。年此一日，祖國的勞動界都開慶祝。撰文紀念，久已成為例行的事。五月一日，是國際勞動節，三八運動（八小時工作制的運動，即工作八小時，休息八小時，教育八小時），成功的紀念日。這一天是工人的大日子，工人八小時工作制，就是起源於這具有重大歷史意義的節日，它充滿着工人們的血和淚的鬥爭，與反抗精神！

一八八六年五月一日，美國工人作全國性的停工，向資本家要求實行三八制，結果達到了目的。而全世界一般推行，從此，工人才有了合理的生活，而全人類的生活，也隨之而進步。中國工人有着廣大的數字，所負的責任異常重大。一方面政府應予工人以生活的安定與保障，一方面工人也應提高工作率，努力增加生產，才能達到工業化的目標。

人類的進步以及人權自由的逐漸提高，可以說大部份是工人勞動的成果。可是，在國際勞動節的前一天（即昨天四月卅日），美國產業工人（即埃奧）之統一鋼業工會下令全美鋼業工會會員共六拾萬人罷工，不到半小時，有若干分會已派出糾察隊把守鋼廠門口，勞工方面則測全國鋼廠全停工，可以完全停閉。這是華盛頓昨天合衆社所發出的電訊。然而我們同情人們為什麼要在這一個純潔的勞動節的三紀念日前後，參入了罷工的行動，致失其慶祝紀念意義呢？

尤其是我們中國，根本談不到工業化，但中國以農立國，就是農業也很落後，沒有所謂什麼大工業，這一類型的罷工，什麼是三八制，好處是什麼地方，簡直不是一般罷工，所以研究我國的社會經濟者，莫不認為現在正是需要大量生產，希望有大資本家擴張

工廠農場，以為失業的人謀正當出路。今天五一——國際勞動節，我希望過了今天，全世界的勞工遇到更好的生活，踏上世界光明的坦途。

加總商會勸人民勿中共特陰謀

滿地可，參拾日加拿大社，加拿大總商會在其五月份新聞書信雜誌，勸加國人民，謹防中共特陰謀，以圖分裂加美兩國。該書信雜誌，刻在世界各地散播謠言，藉以引起反共民族間發生波折，加民思想雖然不致直接受其方書報所影響，但一般人民易為其方之謠言所惑，如美國謀殺加拿大及加政府受美國飛機販賣所指揮等云。

英加兩國須要互助

宛地昨五月廿日加拿大社電，加拿大英商工廠及經紀協會主席科爾，昨日發表談話，謂為雙方利益關係，英國固然須要加拿大幫助，但加拿大，亦未必不須要英國幫助。昔日三國操縱北大西洋商務之時，勢已不再，無疑加拿大價值現在各國之上，而漸富強，但此種環境，未必永遠存在，一旦世界時局平定，美國勢必加緊發展其國內商務，而再謀向海外伸張，因此我兩國務求早日達到貿易平衡之地步云。

婦女服裝整齊

波士頓第一

積案電，據美國婦女服裝研究會之服裝觀察報告，認為波士頓婦女服裝之整齊居全國第一位。次為奧京，干薩斯市，亞連地及積案。最低者為芝加哥，因芝加哥婦女多穿羊毛衫，其少戴帽，且多穿多層外不帶帶，至紐約，羅省，邁爾美與費城等處婦女之裝飾，地位僅稍高於芝加哥。該觀察報告又稱，全國中男性穿帶帶者，尚不及百分之五，穿大衣而又戴手套者，僅百分之三，男人結領帶而工作者，則佔百分之九十五，女人戴帽至辦公室者有百分之七十九，男人戴帽至辦公室僅百分之六十三，女人於夏季工作時不穿襪子者，則有百分之六十一。

中共最高法院設立華北分院

香港美聯社電，北平人民日報載，最高人民法庭，已設立一特別華北分院，有權受理北平天津兩市及河北，山西，平原，察哈爾，及綏遠等省之民事與刑事案件。

住宅地段出賣

六個房間住宅，傢私齊備，自動煤油暖氣爐，熱水爐，接裝煤汽亦便。另地段在 5004 Rupert St. 出賣，一百二十尺深三十三尺闊，如意者請照下列洽商。
1463-11 Ave. E. FA. 6832L

柏文招租

茲有柏文兩間，一廚房，一廳，最合我華人有家眷者住在附近，欲租者請來洽商。247 一間便。

聘請廚師兩名

本公司宜請廚師兩名，如意者請照下列洽商。
Nelson Bros. Fisheries
325 Howe St. Vancouver, B.C.

哀謝

先考諱雲公楊府君，痛于中華民國四十四年四月廿一日病終正壽，享壽七拾有七歲。不幸驟然病終，含殮遵禮，成服經於同月廿六號朝十點鐘在暗市街殯儀館出殯。安葬于奧慎表墳場。荷蒙親友蒞臨弔唁，花圈輓聯，場執紼素車，致送高誼，隆情厚誼，感此誌謝。
哀孤子 楊耀 泣血稽顙
厚惠名列 恕不稱呼
楊耀榮 謝儀五拾元 步云貳拾元
雲炳拾元 楊玉云女士 雷根夫婦
胡彩星夫婦 馮廣進夫婦 全廿元
劉北球夫婦 吳雅棠夫婦 楊緒謙
雲炳 全案車花圈 楊緒謙 緒彩
步云 利氏 緒彩 緒彩 雲炳
存勝 存勝 全案車花圈 林其順
其旺 其進 其慶 素車二花圈
余桂倫夫婦 楊炳華夫婦 林悅桂
女士全花圈 新華僑車二 羅傳鏡
羅煥榮 宋英儉 新華僑 林善福
林耀統 全花圈 馬成添 岑光傳
李國輝 馬本松 岑則振 伍灼儒
全花圈 李偉漢 李偉休 關崇釗
廖路市 梁慶 簡重民 吳碧意女
士 全花圈 振興公司 趙錦富
花圈車 雷根夫婦 馮廣進夫婦
素車 楊緒謙 楊雲炳 全案車
Miss Yendle Miss Wilson 素車
陳灼灼花圈 林翠振合家花圈
鄭祖興合家花圈 李祥 李宏合家
花圈 李谷泉 衛煥培夫人全花圈
吳朝修花圈 吳照光許炯昌全花圈
重慶隆館 雷健 李偉漢全花圈
昌隆公司 鄭其海全花圈 黃兆瑞
朱國器 馬華全花圈 葉求銘
葉求柏 全花圈 黃玉齊 黃玉環
全花圈

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

人證公
隆日
辦理入籍遺囑批約及買賣
電話 PA. 6513 樓仔梳
銀行二樓隔夾片打街請
由正門入便可

旅館出賣

啟者本旅館位於沙省卡立別埠，生意興旺，現因雅潔華麗，傢私齊備，樓上有房十四，昔為旅館，現因人力問題，無法維持營業，欲將全盤生意出賣，舖租每月壹百元，批約三年，全盤傢私生意取價四仟餘元，如意者請面議商可。
沙省卡立別埠加拿大旅館白
CANADA CAFE
Kerobert, Sask.

華新書局

英華字典會話及古今書籍應有盡有
爛頭何再傳五本壹元八五
洪熙官血戰羅浮山七本二元八
花拳胡蝶乾上下八毛
三德僧大戰鐵馬騾上下七毛五
五枚三打梅花樁三本壹元二
白摩勒三氣夜明珠五本壹元八五
張保仔大鬧蓮花燈三本壹元壹
北派青洲劍五本壹元八五
大俠雲中客十本三元八五
終南三怪俠十本三元八五
三取九龍三本壹元壹
江湖奇俠二本八毛
六打天門陣四本八毛
荒唐鏡上下八毛 老千偵探三本壹元
糯米貴三毛五 桃花女鬥法三毛五
紅粉劫八毛 天下痴男八毛五
風月春光八毛 李鳳嬌上下八毛
未婚妻七毛 探王打指七毛七
相見歡二毛 雙蝶怨七毛
倫文叙批死柳先開三毛
再戀良緣 海量著 七毛五
女界與秘密 余依著 七毛五
孤鴻斷腸史 馮玉奇著 七毛五
醜態無雙三毛 壹元壹
淫亂故宮春 林翁著 上下七毛
麗的呼聲錄音曲一巨冊 壹元壹
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

請飲
瑞春源
瑞春源茶莊派有專員常駐產
茶地區搜羅名巖特產地道香
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬
芳適合衛生有口皆碑茲為發
揚國粹向外推銷所有出品均
依美加入口法例保證妥當
中外各大商店均有發售
彌道西三〇四號
GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

牛疫有蔓延之勢
昨傳大前日，在沙省維本埠附
近，發生口足疾之地方，又發現廿
九匹牛染口足疾，而另外有卅八匹
牛及拾八只豬曾與病牛接觸云
卑詩省畜牧者聞訊，多數表示
省政府宜恢復肉類入口禁令，而
Pitt J. I. 而
家守現
地址
734 Granville St.
層下地
Vancouver Block
MARine 0928
鏡眼製配
備俱色色

HONG KONG TOKYO VANCOUVER
Fly Canadian Pacific
本公司專以服務旅客為宗旨
本公司為便利華友
旅行起見特聘請諳
通華語職員及空中
小姐沿途照顧
本公司職員可隨時
協助旅客辦理入境
手續或代定火車飛
機位
本公司客機佈置華
貴飛行穩固
本公司特備合應華
友口味之餐膳及茶
點
對於華友光顧無不極度歡迎
本公司專營 合時瓜菜
代理各號臘味火肉
諸君留意光顧特別歡迎
兼售祖國各色藥酒
司公空航洋平太拿加
Canadian Pacific AIRLINES

又秘詩蒸酒
公司名產 秘詩寶沙富
加拿大威士忌酒
BC RESERVE
或局酒非並白告此
載登所府政首特秘
司公昌美
Phone MA. 2729
Mee Chong Co.
154 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

